



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1995/43
17 January 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА
ЮГОСЛАВИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 13 ЯНВАРЯ 1994
ГОДА
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Я обращаюсь к Вам в связи с письмом Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных Наций от 22 декабря 1994 года (S/1994/1439) на имя Председателя Совета Безопасности. По поручению моего правительства имею честь заявить следующее.

В своем письме на имя Председателя Совета Постоянный представитель Турции, как видно, безуспешно пытался опровергнуть утверждения, содержащиеся в письме министра иностранных дел Союзной Республики Югославии Владислава Йовановича от 16 декабря 1994 года на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Бутроса Бутроса-Гали (S/1994/1426), о том, что Турция грубо нарушает резолюцию 713 (1991) Совета Безопасности об эмбарго на поставки оружия. Однако факт остается фактом: Турция не опровергла публично и недвусмысленно заявления ее министра обороны Мехмета Гелхана и ее бывшего начальника генерального штаба Догана Гуреша, которые подтвердили, что Турция снабжает боснийских мусульман оружием.

Поставки оружия боснийским мусульманам являются свидетельством того, что Турция продолжает проводить одностороннюю и предвзятую политику в вопросе о кризисе в бывшей Боснии и Герцеговине, и полностью согласуются с ее настойчивыми призывами отменить эмбарго, что подрывает конструктивные усилия международного сообщества, направленные на достижение прочного и справедливого политического урегулирования. Обвиняя другие страны в "развале" бывшей Югославии, Турция - и это необходимо принимать во внимание - была в числе тех государств, которые первыми признали бывшую Боснию и Герцеговину, что и привело к возникновению конфликта.

В угоду своей односторонней политике и вследствие своей полной поддержки режима Али Идетбеговича, в том числе и поставками оружия, Турция в негодных целях использует даже свой контингент в составе Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО), который, согласно сообщениям, полученным из западноевропейских источников, является одним из самых упорных и крупных нарушителей санкций Организации Объединенных Наций. Турецкие войска в составе СООНО постоянно снабжают военную промышленность боснийских мусульман необходимыми комплектующими и запасными

частями. Деятельность в армии боснийских мусульман группы турецких военных инструкторов, которые не входят в состав СООНО, свидетельствует о прямом участии Турции в гражданской войне в бывшей Боснии и Герцеговине. Эти действия Турции вновь подтверждают справедливость оговорок и возражений Союзной Республики Югославии и других балканских стран (Румынии, Болгарии, Греции) в отношении участия Турции в деятельности СООНО ввиду печального исторического опыта и предвзятой позиции Турции в югославском кризисе.

Политика и конкретные действия Турции никак не согласуются с ее декларированным стремлением к миру, который она, совершенно очевидно, защищает лишь на словах. Они обнажают истинную цель политики Турции – использовать кризис в бывшей Боснии и Герцеговине в качестве средства для реализации целей и амбиций Турции на Балканах, что превращает Турцию в фактор нестабильности в регионе.

Что касается урегулирования кризиса в бывшей Боснии и Герцеговине, то Турция упрямо цепляется за нереальную политическую концепцию унитарного государства при господстве боснийских мусульман – концепцию, которая и привела к конфликту, массовым убийствам и разрушениям. В то же время в своей внутренней политике Турция не готова даже обсуждать концепцию многоэтнического и многокультурного государства, откуда и проистекают вопиющие и массовые нарушения человеческих, национальных и политических прав курдов, против которых она ведет настоящую внутреннюю войну.

Поскольку Постоянный представитель Турции не мог убедительно объяснить, почему Турция нарушает эмбарго на поставки оружия, он прибегнул к беспочвенным обвинениям в адрес Союзной Республики Югославии, которая якобы оказывает боснийским сербам поддержку оружием, военной помощью и материально-техническим обеспечением. Однако факт заключается в том, что граница между Союзной Республикой Югославией и Сербской Республикой закрыта для любых перевозок, за исключением перевозки гуманитарной помощи, продовольствия и медикаментов, что удостоверяется во всех докладах Сопредседателей Координационного комитета Международной конференции по бывшей Югославии Совету Безопасности.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Драгомир ДЖЕКИЧ
Посол
Временный Поверенный в делах
